

32:1 לְדוֹד מְשַׁכֵּיל אֲשֶׁרִי נִשְׁוִי פֶשַׁע -  
 l·dud mshkil ashri nshui - phsho  
 to·David one-contemplating happy ! one-being-lifted-away-of transgression

<sup>1</sup> . <<[A Psalm] of David, Maschil.>> Blessed [is he whose] transgression [is] forgiven, [whose] sin [is] covered.

כְּסוּי הַחַטָּאָה :  
 ksui chtae :  
 one-being-covered-over-of sin

32:2 אֲשֶׁרִי אָדָם לֹא יַחְשֵׁב יְהוָה לוֹ עֲוֹן וְאֵין בְּרוּחוֹ  
 ashri adm la ichshb ieuē l·u oun u·ain b·ruch·u  
 happy ! human not he-is-reckoning Yahweh to·him depravity and·there-is-no in·spirit-of·him

<sup>2</sup> Blessed [is] the man unto whom the LORD imputeth not iniquity, and in whose spirit [there is] no guile.

רְמִיָּה :  
 rmie :  
 deceit

32:3 כִּי הָיִום - כָּל בִּשְׁאֵנֹתַי עֲצָמַי בְּלֹו הִחַרְשֵׁתִי -  
 ki - eichshthi blu otzm·i b·shagth·i kl - e·ium :  
 that I-<sup>c</sup>was-silent they-disintegrated bones-of·me in·roaring-of·me all-of the·day

<sup>3</sup> When I kept silence, my bones waxed old through my roaring all the day long.

32:4 לְשִׁדְּי לְנֶפֶשׁ יָדְךָ עָלַי תִּקְבֹּד וְלַיְלָה יוֹמָם כִּי  
 ki iumm u·lile thkbd ol·i id·k nephk lshd·i  
 that by·day and·night she-is-being-heavy on·me hand-of·you he-is-turned freshness-of·me

<sup>4</sup> For day and night thy hand was heavy upon me: my moisture is turned into the drought of summer. Selah.

בְּחֶרְבְּנַי קִיץ סֵלָה :  
 b·chrbni qitz sle :  
 in·droughts-of summer interlude

32:5 אֲמַרְתִּי אֲמַרְתִּי - לֹא כִסִּיתִי - אֲדִיכָה אֲמַרְתִּי  
 chtath·i audio·k u·oun·i la - ksithi amrthi  
 sin-of·me I-am-<sup>c</sup>acknowledging·you and·depravity-of·me not I-<sup>m</sup>covered-up I-said

<sup>5</sup> I acknowledged my sin unto thee, and mine iniquity have I not hid. I said, I will confess my transgressions unto the LORD; and thou forgavest the iniquity of my sin. Selah.

אֲדִיכָה אֲמַרְתִּי וְאֵתָהּ נִשְׁאֵתָ עָוֹן לִי פֶשַׁע עָלַי  
 aude amrthi u·athe nshath oun oli phsho·i l·ieuē  
 I-shall-<sup>c</sup>confess on transgressions-of·me to·Yahweh and·you you-lifted-away depravity-of

חַטָּאתִי סֵלָה :  
 chtath·i sle :  
 sin-of·me interlude

32:6 רַק מִצָּא לָעֵת אֲלֶיךָ חָסִיד - כָּל יִתְפַּלֵּל זֹאת - עַל  
 ol - zath ithphll kl - chsid ali·k l·oth mtza rq  
 on this he-shall-<sup>s</sup>pray every-of kindly-one to·you to·season to·find-of surely

<sup>6</sup> For this shall every one that is godly pray unto thee in a time when thou mayest be found: surely in the floods of great waters they shall not come nigh unto him.

לְשֹׁטֵף יִגִּיעוּ לֹא אֵלָיו רַבִּים מִמֶּם  
 l·shtph igiou la ali·u rbim mim :  
 to·overflowing-of waters many-ones to·him not they-shall-<sup>c</sup>attain

<sup>7</sup> Thou [art] my hiding place; thou shalt preserve me from trouble; thou shalt compass me about with songs of deliverance. Selah.

32:7 תִּצְרְנִי תִצְרְנִי רְנִי מִצָּר לִי סֵתֶר אֶתָּה  
 thtzr·ni thtzr·ni rni m·tzr l·i sthr athe  
 you concealment to·me from·narrow-position you-shall-preserve·me jubilations-of

פֶּלֶט תְּסוּבְּבֵנִי סֵלָה :  
 phlt thsubb·ni sle :  
 to-<sup>m</sup>deliver-of you-shall-<sup>m</sup>surround·me interlude

32:8 אֲשַׁכֵּילְךָ וְאוֹרְךָ זֶה בְּדַרְךָ תֵּלֵךְ  
 ashkil·k u·aur·k b·drk - zu thlk  
 I-shall-<sup>c</sup>make-contemplate·you and·I-shall-<sup>c</sup>direct·you in·way this you-shall-go

<sup>8</sup> I will instruct thee and teach thee in the way which thou shalt go: I will guide thee with mine eye.

אֵינִי עֵינִי עֲלֶיךָ אֵינִי :  
 aiotze oin·i oli·k :  
 I-shall-counsel on·you eye-of·me

32:9 אֵל - תִּהְיוּ - כְּסוּסֵי כַּפְרָדִים אֵין - הָבִין בְּמִתְנֵן -  
 al - theiu k·sus k·phrd ain ebin b·mthg -  
 must-not-be you-<sup>p</sup>-are-becoming as·horse as·mule there-is-no to-<sup>c</sup>understand-of in·bit

<sup>9</sup> Be ye not as the horse, [or] as the mule, [which] have no understanding: whose mouth must be held in with bit and bridle, lest they come near unto thee.

וְרִסָּן עֲדָיו לְבָלוֹם בְּלָו קָרַב בְּלָו אֲלֶיךָ :  
 u·rsn odi·u l·blum bl qrb ali·k :  
 and·bridle ornament-of·him to·to-curb-of no to-come-near-of to·you

32:10 רַבִּים לְרֶשֶׁע מְקַאֲבִים יְהוָה וְהַבּוֹטָח בִּיהוָה חֶסֶד  
 rbim l·rsho u·e·butch b·ieuē chsd  
 many-ones pains to·the·wicked-one and·the·one-trusting in·Yahweh kindness

<sup>10</sup> Many sorrows [shall be] to the wicked: but he that trusteth in the LORD, mercy shall compass him about.

יְסוּבְּבֵנִי :  
 isubb·nu :  
 he-shall-<sup>m</sup>surround·him

32:11 שְׂמַחוּ בַיהוָה וְגִילוּ צְדִיקִים וְתִרְנְנוּ  
 shmchu b·ieue u·gilu tzdiqim u·erninu  
 rejoice-you<sup>(P)</sup> ! in·Yahweh and·exult-you<sup>(P)</sup> ! righteous-ones and·be-jubilant-you<sup>(P)</sup> !

<sup>11</sup> Be glad in the LORD,  
 and rejoice, ye righteous:  
 and shout for joy, all [ye  
 that are] upright in heart.

כָּל - יֶשְׁרֵי - לֵב :  
 Kl - ishri - lb :  
 all-of upright-ones-of heart